Vol 2 No, 207
(1) Thursday M[illegible] 24. 1908
Entered at Vancouver,B.C, P.O. as second class matter

The Continental News.

明治四十一年三月廿四日（火曜日）
第二百七號
（加奈陀郵政院認可）

大陸日報

時論

國民の標的

人は前途の希望に向つて奮戰するものである、目的に向つて力鬪するものである、此の目的や希望が無かつたならば人生は無意義で終つて了はねばならぬが、然し苟も萬物の靈長としての人間たる以上は夫れ相當に何等かの希望や目的を抱いて居るものである、卽ち權兵衛には權兵衛の希望があり太郎作には太郎作の目的がある、故に權兵衛は權兵衛の活動をなし太郎作は太郎作の奮鬪をなすのだ、然しながら其の目的が中途で外づれ、希望を追求する其途上に蹉跌を來たすやうな事があれば忽ち焼け糞となつて、末は野となれ山となれで濁酒を呷り以て其憂さを忘れんとする是れ人情の常とする處であるが、又其目的を遂した後、若くば其希望を遺憾なく追求した後には自から傲慢自恣に心機一惰するものであつて、王を期するものは王に至れば則ち覇を期するものは覇たるに至れば則ち怠る、是れ又人間の常情とも言ふべきである、此の人情の自然的理法を國家社會、團体等に就いて考ふるも亦た同じ事實を語つて居ると言はねばならぬ。

國家でも團体でも総て相當なる希望を抱き目的に向つて奮進すべきものである事は今更ら吾人の喋々を要せない處であろう、而して其前途の標的の有無、或は其性質の如何に依りて各自の奮戰と努力との上に、自から大差があるやうである、吾が國民が征露の大戰に於て空前の勝利を得たのは、確かに遼東還附に對する十年嘗膽の結果であつて、今日に至り往々にして人心の懈怠の風あるは、強ち戰後休養の爲めとのみは謂ふ能はず、一般國民の倚つて進行すべき前途の標的あるなきは、又與つて力ありと言はねばならぬ、日米戰爭談の如き怪風說の滔々として歐米の論客に唱道せられ、今尙ほ底止する處を知らぬと云ふ有樣でありながら、 が國民を奮起せしめず、依然として衰微の風より脱する能はざるは日本國民として誰一人米國に對して怨恨の念を懷抱するものあるなきが故で、若し日淸戰爭後に於ける國民の露國に對するが如き、怨恨を米國に向つて懷き居るやうであつたならば、國民は直ちに兜の緒を締めて此の日米戰爭てふ前途の大標的に向つて奮然獅子吼すべく、決して今日の如き渾睡の状態にあるものではない、吾曹も決して荒誕無稽の甚しき日米戰爭談に驚かされて、直ちに之れを以て國民の標的となすものではないが、要するに現今の日本國民には確然たる前途の標的がないのは、明かに人心を衰微せる處の原因と謂はねばならぬ、故に國家を經營するものは、國民の努めて及び易く、近寄り易き目標を示して人心を鼓舞する策を講ぜなくてはならぬ、而して日本目下の情勢より觀察し、果して國民の標的とすべきものがないかどうかと言ふに、吾曹は來るべき明治四十五年の大博覽會こそ好個の標的であつて、正さに人心を誘起し奮鬪して遺憾なく此の標的に到達する處がなくてはならぬと思ふ。

（未完）

兩虎の睨み合

近着の日本諸新聞紙の報ずる處に依れば、米國前大使靑木子は歸朝後大に機嫌を害ひ、外務省訪問をすら頑固に拒絶するに至りし結果、宮岡參事官の召還を見るに至りしと、靑木爺さんの此の拗ね方は厄介なるべけれど、林外相との睨み合は今後の政界に確かに一種の看物なるべし。

嘲れた靑木子

元來靑木子は單に外務省と打合すべき要件あればとの理由の下に歸朝したる事にて、大使を罷免さる丶などは思も寄らざりし處、橫濱着後初めて之れを知り直ちに辭表を呈出したる始末なりと云へは癇癪を起すも御尤千万なり、是れ靑木子は明かに嘲されたるなり、馬鹿にされたるなり、吾人は靑木子の癇癪玉が果してどの位な勢力を以て破裂するか見んとするものなり。

嗚呼外交軟

間嶋問題に對し淸國官民の鼻息荒きにはウンザリせざるを得ず、頃日巷間に說あり、徐總督更らに兵を間島に增派せんとすと、遽かに信を措き難きも、一等國の伍伴に列したる日本帝國の外交か、淸國より兵力を以て嚇かしつけらる丶までに軟弱となりしかを思ふに至り誰れか憤慨せざる者あらんや

雜錄

啁言嘰語　鳴玉亭

◎富貴何物ぞ、功名何物ぞ、觀じ來れば是れ人間の贅澤耳、高が知れた六尺足らずの躰軀、足踏み伸はして寢た所で疊一枚の外に出る氣遣ひなし、死生命あり、富貴天に在り、成程子夏は悧巧者なり、頭が禿げねは松魚も下司の口には入らず、騷ぐ丈けが野暮也。

◎天道人を殺さず、吉凶禍福、皆なこれ天の差圖を待つべき而已、待ては甘露の日和あり、棚から牡丹餅、豈に餅屋のみならむや。

◎過ちたるを悔み、來らざるを案じ、好い事は忘れ、捨つべきを忘れず、人の屁は臭く、我が屁は臭くなし、人間は兎角愚痴つぽい者也、また勝手なもの也。

◎心萬境に隨つて轉ず、流に隨つて得性を認めは、喜なく又た憂なし、これ人間生存の秘法なり、奧義なり。

◎上戶は奈良漬を食はず、下戶却つて是を好む、金ある人は綺羅を好ます、金なきもの却つてハイカラ振る也、これ持てる者の益々太り、持たざるもの丶益々瘦する所以也、嘘と思ふなら一寸其所らの高襟紳士に見るべし。

◎酒に君子の酒あり、小人の酒あり、神を祀り、福を祈り、老を扶け、歡を盡す、これ君子の酒なり、親を泣かし、女房を蹴り、人を譏り、世を嘲る、これ小人の酒なり、これ故事附けにあらず。

◎醉眼を以て世上を見よ、大臣何ぞ、阿爺何ぞ、借錢何ぞ、世間何ぞ、身恰も天に在つて俗界を瞰下すが如し、これ酒の功なり、人八行を口にする所以也、兆民酒錢を說く所以也。

片々

▼支那▼人財產の損害調査愈々復たキングの任と確定して遠からず來晚を見ん鬼が出る乎將亦蛇乎

▼代議▼士中の十七字同好連新に蛙會を組織して鳧哉をとゝる竹冷宗匠御大將と成て院總理は珍

▼晚市▼に母の會組織の噂あり良妻賢母の會合は風敎の爲に望む所萬難を排して當路者奮發を要す

▼閩州▼の遺子實子明治座に出勤して養子の禍三郎銀行の椅子を擲つ飛だ世話塲の腹藝は四苦八苦

▼運河▼行の爆彈を積で汽船乘組十五人二の足を踏み掛替の無い生命と交換は眞平と極力主張は妙

▼九州▼第一の劇塲大和座熊本に出來上る俳優は誰一層の事旭一座の連中を買ては奈何大人氣請合

文苑

春雜吟　其村

將軍の馬上に詩あり春の風
春風や桶に盈ちたる牛の乳
春雨や頭痛になやむ乱れ髪
灘三里酒の粕吹く春のかぜ
靑舖のケース拾ふ燒野哉
行く春の破鏡を恨む女かな
小童も牛も眠るや春日和
八陣の旗ひるがへり春の風
遠山に物見の騎馬や春の雲
客室やストーブ退し昨日今日
春の海旭日大きう昇りけり
乞食の椀にうかぶや春の月

飯山商會
飯山商會

土曜日賣出しは総て一割引のこと

飯山商會
飯山商會

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
Vancouver, Victoria and Yokohama

臨時廣告

✳✳シーピー鐵道ギヤング増員
✳✳至急工夫募集
✳✳日給一弗二十五仙以上
日給一弗七十仙

晩香坡市ペンダー街九四四
日加用達株式會社
（電話八三九……郵函七三六）

銀行事務
日本送金　當座預金　貸附　チエック引換
定期預金　荷爲替　貯金　日貨兩替

日加合同貯蓄株式會社

商事受托
鹽鮭　鹽鰊　依托販賣
米穀　麥粉　木材買附

加奈太バンクーバ市パウエル街　取締役　田村新吉

The Japan & Canadian Trust Savings Co
338 Powell Street, Vancouver, B. C.
Phone 123　P. O. Box 150

○○○○○○○○
○○
○○○○○○○○

電報

◉日本商品の排斥

辰丸事件に關して淸國政府が日本に屈服したるか爲めに當地にては政府を怨むの情極めて甚しく本件に關する政府の行動を以て當地の名譽を傷くるものとなし廣東自治協會にては數回政府反對の大會を開き辰丸解放の紀念日を以て一般の恥辱日たらしめんと議決し次で又日本商品排斥の同盟運動を爲すべき議決を爲せり昨日の大會に出席したる者五万人以上に達し會場は喪布に包まれ辨士二十名以上あり中に十二才の一少年が試みし演說は最も聽衆の喝采を受けたり多數の聽衆は所持したる日本製の上衣、帽子、手巾等を剝脫して祝火を焚け尚同會は外務省の袁世凱を彈劾するに決せり（廿三日カントン發）

◉艦隊招待と日本

二十三日東京發電に依れば同地の新聞紙は總て米艦隊の訪問に關し熱誠にして政府は多大の費額を受けつゝあり而して直ちに招待の承諾ありしことは日米間の友情を表はすものにして同時に此の友情は決して破れ難きものなるを世界に示すに足らんと新聞紙は論せり

◉露紙の評言

日本が米國艦隊を招待したることは外交上賢き行動として賞揚せらるブールス、ガゼットは曰く米國は自然の推勢として招待を拒むこと能はず而して財政、信用の缺乏より日本は特に平和を要求しつゝあり其の公の提供に對して招待の承諾は副ふものなり（廿三日セントピータースバルグ發）

◉露瑞の同盟

瑞典皇子ウイルヘルム殿下とグランド、ダツチエス、マリー、パブロブナとの婚禮は五月三日と定まれりウイルヘルム殿下は瑞典王ガスタブ陛下の第二の皇子にして昨夏米國を訪問し給ひし事あり（廿三日セントピータースバルグ發）

◉ヘイチの狀態

大統領アレキシス・ノード氏は本日會見の席上宣言すらく共和國の狀態は絕對に平靜なり予は秩序を保ち外人の利益を保護するが爲には予が才能如何など敢て問ふことを爲さゞりき各國が當港に軍艦を碇泊せしめんとの決心ならば予は之を妨げずされど其の必要は見出す能はず外人の住所に對しては何等爭擾を起すべき模樣も無ければなりと（廿三日ポートオツプリンス發）

◉移民來る

日曜日にリバープールより六百六十五人、アントワープより三百六十五人の移民到着せり次の金曜日にはエムプレスオヴ、アイヤランド號にて千五百三十人到着すべく四月二日にはモンテグル號にてアントワープより千七百六十二人、本月二十七日にはコルシカン號にて千三百三人來着すべし（廿三日セントヂョン發）

日本郵船會社
●横濱 ●神戶 行切符大割引（ヴヰクトリヤ行切符付）
金三拾八弗五十仙
日本郵船會社船は何れも船室は淸潔で食事美味、待遇の懇切なるは決して他會社船の比でありません
丹後丸（三月卅一日）**出帆**
晩香坡宿屋組合

日本近信

◉二大使選任問題

外交官中に大更迭あるべしとは先般來屢々巷間に傳說せられつゝある處なるが現に駐外大使の中にて獨逸と伊太利とは空位となり居るを以て至急に之れが補缺を爲すべき必要あり目下當局者の中に考量せられつゝありと之れが

▲補缺案の第一は都筑馨六氏を獨逸大使に現任外務次官珍田捨己氏を伊太利大使に任命し珍田氏の後任には淸國公使林權助氏を召還すべしと云ふものにて斯くすれは政務局長山座圓次郎氏亦現職に留まるべく比較的大變動なきを豫期せらるゝも都筑氏は或る特種の事情ありて獨逸大使たり難き理由もあれは已むなくんは

▲補缺案の第二として珍田氏を獨逸大使に林權助氏を伊太利に任命し次官として通商局長石井菊次郎氏を昇任せしめんとの議あり然るに石井氏にして次官ともならは山座氏は到底現職に留まる能はざるべきを以て勢ひ他に轉せしめざるべからず茲に外交部內の大變動を生ずるに至るべき行掛りとなり居れるが元來都筑氏自身は獨逸大使たらんことを希望せざるに非るも氏は其夫人を同行するを欲せず單身赴任せんことを條件となせるが若し都筑氏にして夫人を同行せざれは後に殘りし夫人はヒステリーとなるべき恐れあり是れ所謂第一補缺案の實行せられざる第一の原因にして外交部內に大變動を生ずるや否やも一に都筑夫人の一顰一笑に繫がれ居れりとは外交の裏面必ず婦人ありとの格言善くも古人が道破したりとや云はん

◉奇特の献金

大阪砲兵支廠職工日下英男の請願に係る二千五百圓献金の件は二十八日衆議院の請願委員第七分科會の審査に上りたるが紹介議員北村左吉氏の言ふ所に依れは同人は多年勤儉貯蓄したる金額が一箇年の後には二千五百圓に達するを以て四百年間据置の條件を附して之を政府に献金し此金額を以て外債を購入し其利子を運轉せは四百年の後には二千五百億圓に達すべければ之を以て國家萬一の費途に當てたしといふに在りて殆ど此一事を以て生命とし若し我目的にして達せずんは妻帶もせじとて今に無妻にて居る有樣なりと云ふされは請願委員會にても其熱心に感じ遂に該請願の趣意を採擇するに決せり

會計報告

長野縣人石井廣德氏死去に際しては諸彥の御篤志を蒙り候段厚く御禮申上候

左に其精算を御報告致候

一金五弗也　城山市太郎　一金貳
弗五拾仙也　小野彥治郎　一金貳弗
宛　井出六太　福澤谷藏　濱村
七郎　山浦甲　小林善次郎　一金
壹弗五拾仙也　清水吉次郎　一金壹
弗宛　小岩井今朝松　米川常二郎
米川半五郎　長井菊二郎　柳澤源
二郎　春日誠雄　佐々木貞嗣　仲
井勝　宮下靜馬　小林鄰平　高原
清治　淺井丈夫　增澤保衣　市川
清　瀧澤潔　大井直一郎　阿部孝
之　荒井茂左衛門　笠原義造　瀧
澤平　大井きく　佐藤泰三郎　小林
藤次郎　丸山巖　野口國太郎　小村
上しづの　坂田新次郎　橫關時習
沓掛長　中澤勇吉　一金七十五仙
宛　兒玉勇　堀內一　正木致山
崎膳一　樋田英作　一金五十仙宛　大井四郎
大井信一　掛川伴藏　清水すず
一金廿五仙宛　宮澤元
吉　岩田波三郎　森善太郎　小野
始治　板谷熊次郎　高屋春次郎
秋山亭一　富山喜太郎　末森三代
治　吉川尙松　伊丹晉五郎　松村
太郎（新潟縣）

合計金五拾九弗五拾五仙也

支出

一金參拾弗五拾仙也　葬儀社
一金五拾仙也　花標
一金五十仙也　墓標
一金壹弗也　郵便料
一金參弗也　馬車代城山旅館より病院まで
一金壹弗也　醫師診察料
一金四弗也　城山旅館に宿料
一金四弗　城山旅館へ廣告料
　兩新聞廣告料
一金拾四弗五拾五仙也　醫師及病院費の內へ

合計五拾九弗五拾五仙也
差引殘金無し

明治四十一年三月廿四日
信州殖民會
會計　清水吉次

會計報告

長野縣人故市村守一氏死去に際しては諸彥の御篤志を蒙り候段厚く御禮申上候

左に其精算を御報告致候

一金拾五弗也　日加興業社　一金
參弗也　福澤谷藏　一金貳弗
井出六太郎　東京亭內　福永周　宛
增子辰之助　久保川富
弗五拾仙也　清水吉次郎　一金壹
宛　荒井茂左衛門　大井四郎　一金壹弗
井信一　福澤谷藏　公文盛雄　大
井勝　池田三郎　水澤新　芦原仲
也　小川寸三　湯本啓　山縣嘉
吉　大井直一郎　藤原富平　古貞
利平　安仲豐　牧野正作　佐々木
貞嗣　淺井丈夫　高原清治　大竹
友平　朝長重行　久　增澤保衣　小林
舞平　市川尙　馬　松之助　谷內
日虎二　松野豐　一　鎌倉與　濱
村七郎　瀧澤潔　阿部孝之　丸山
義正　初鹿野孝吉　樋田英作　坂
口清正　宮下靜馬　布施喜三郎
升元末松　橫關時習　木村憲司
沓掛長　若森陵三　平出慶助　高
野基慶　前田忠善　小宮山高彥
坂井四十五郎　中澤勇吉　多田
範　岩間藤一郎　村上旅館內
川彌太郎　笠原義造　古谷儀作
內田健三郎　杉本勉　花輪
杉本勉吉　一金五十仙宛　山浦甲　清水
すず　小岩井今朝松　米川常二郎
澤源二郎　長井菊二郎　米川半五郎
郎　春日誠雄　宮澤元吉　丸山
巖　一金二十仙也　佐々木
一金十仙也　村上万吉

合計金八拾七弗七拾五仙也

支出

一金四十五弗也　葬儀社
一金九弗也　寫眞代
一金五弗也　開敎師へ布施
一金七弗五十仙也　兩新聞へ廣告料
一金六十五仙也　臺標
一金五十仙也　墓標運賃
一金壹弗也　郵便料

合計六十八弗六十五仙也
差引殘金十九弗十仙　遺族へ送金

明治四十一年三月廿四日
信州殖民會
會計　清水吉次

晩香坡 料理店組合
『いろは順』

パウエル街松本旅館裏　宮木事　**一富士**
パウエル街五一九（電話……二八四七）**いろは**
ウエストミンスター街（電話……二一八五）**梅香**
アレキサンダー街四三三　**八景亭**
パウエル街二一〇（電話……三三九三）**東京亭**
パウエル街（電話……二九一四）**ときは**
ウエストミンスター街三三〇（電話……二七七九）**山科亭**
パウエル街（電話……三〇一九）**丸熊**
關根旅館裏　パウエル街三五五（電話ビー二二八五）**ことぶき**
パウエル街三六五　**湖月**
パウエル街（電話エー一二九三）**吾妻**
ウエストミンスター街（電話……三九九八）**菊乃家**
アレキサンダー街（電話一二五二）**遊樂亭**
パウエル街（電話ビー二六七九）**琵琶湖亭**
パウエル街二六六（電話エー二四八四）**もみぢ**

●代書
晩香坡市パウエル街一三三（西村商店二階二號室）
大中稔夫

來れ諸君よ
當店は晩市第一の洋服店で他の所より二割は廉價です買ふ買はぬは兎も角唯だ來て見て下さるばかりで日本人諸君に札を上げます姓名住所を書き殘して置けば來る五月三十日（土曜）の抽籤で開店御披露として五百弗のピアノをロハで上げます誰が手に落ちるか唯だ來て見て下さい
グランビール街六一三
デズ・ブライゼー
洋服店
THE DES BRISAY WARDROBE
613 Granville St. City
來れ諸君よ

富士山旅館
當館は室內淸潔にして取扱方叮嚀に御座候客室は上、中、下三等の區別有之候運動所には玉突臺の設備有之候

各國汽船切符販賣
晩市パウエル町三三一
電話一三三五
石川勝造

開業廣告
一各種土木工事及山林請負業
一勞働口周旋
一土地家屋賣買
一英文契約起草及飜譯
パウエル街三三一松ノ旅館內
日本起業株式會社
安野仲太郎
『電話二三四六』『郵函九六三』

小生都合に因りて土木請負株式會社を辭して專心日本起業株式會社に入社致候間不相變御引立下され度辱知諸君に謹告す
安野仲太郎

內外雜貨食料品賣藥種々並に貸間有り升
今般右の通り開店仕候間特別勉強大割引を以て販賣仕候何卒御買求程奉願上候
二月十五日
ユーカン街北角『郵函五三四』
防長屋商會
村上幸一

PHONE 2721　P.O.Box 616
Nippon Construction Co.
LIMITED
Nippon Kinyu Sha
LIMITED

▲**銀行事務**
銀行　日本送金　貸付　當座預金　貯金預金　手形引替　荷爲替　定期預金　日本金兩替
日本金融株式會社

▲**工事部**
鐵道山林請負　土地家屋賣買　各勞働口周旋　通辯代書　火災生命保險代理
日本工事株式會社
晩香坡市パウエ街二一七〇
（電話二七二一……郵函六一六）

西洋風呂 清潔 廉價
理髮業 萬事叮嚀
市內デユポント街一〇七
速水米太郎

香村兄弟商會
晩香坡市パウエル街二二六　本店
横濱市太田町四丁目六十一番地　支店
謹告
新澤庵漬
充分風味を吟味致し月々輸入仕候に付不拘多少御注文願上候

日本雜貨品
並に竹細工一切
ヴヰクトリア市ドグラス街八六番
川合林衛

廣告
當州にて常に澤山の品物を所有するは本店にてロチイスター、キャンベル、ライバーレッツ等諸會社製造のガスリン、エンジン一手販賣致し候御注文又は直し等最も迅速に求めに可應候
ペンダー街九三六
ブリユ　**レページ**
『電話三三二四』
A. W. LePage
936 Pender St.

▲**清酒各種**
樽詰。瓶詰。並にギャロン德利詰
直輸入元
▲**洋酒**
ビーヤ。ウ井スキー其他
右品質に注意し賣價に大勉强致し且つ送荷は迅速に取扱ひ可申候間續々御注文願上候
晩香坡市パウエル街二〇五
日進合資會社
（電話二三二〇）
（郵函一三八九）

シヤトル欄

「廿一日」支社發

▲博覽會株主總會　アラスカ、ユーコン博覽會に對する日本人株主は一昨夜日本人會館に於て總會を開き借地權の儀に付き協議する處ありしが此借地と云ふは間口百八十呎、奥行百七十呎にして間口一呎に付き金十五弗の割即ち金額二千七百弗にて此權利を得たるものなるが之は賣店を意味するものにして決して出品場にはあらず左れは如何にして之を處理せんかは未だ決定せず是迄各所の博覽會に於ける經驗によれば隨分辨持もありたる事なれは今回は株主或は日本人會にて監督するに至るやも知れず何れ近々の内再び總會を開き決定する筈當夜は田中領事も出席し個人として語つて曰く我政府に於ても未だ米國に於て確固たる方針を公示せず又諸外國も如何なる態度を採るやも知れざる今日の事なれは果して如何なる方法に出づるかは到底斷定し能はざるも是迄の例により万國博覽會に非ずして地方的のものに對しては多少の保證金を下すに過ぎざれは先づ十万圓位の保證は出品者に向つて出金するならんと思はる云々と言ふにありし由

▲ベースボール會議　當市日本人アスレチック倶樂部內野球部にては明二十二日（日曜日）正午よりサードランド、パークに於て黒人キーストン野球隊と會戰する筈なるが昨年は邦人對該隊との會戰は二回とも敗を取りし事とて撰手は勿論部員一同大に力を盡し是非とも勝利を得んものと奮勵し居れり其撰手は投手岩崎、捕手島田、遊擊木村、第一壘東郷、第二壘今井、第三壘槻原、右翼矢田貝、左翼小澤の諸氏なり

▲丹後丸の入港　同丸は豫定より一日早く昨十九日午後九時無事入港せり船客は一等六名二等十九名三等二百三十七名合計二百六十二名にして内婦人四十六名あり今回はビクトリアと當市上陸者を

區別し能はざるも例に依り是を縣別にすれば東京十一、京都三、石川一、福井四、神奈川六、大阪七、山口十、香川三、靜岡二、岩手一、山梨六、廣島七十、滋賀九、長野一、兵庫一、福島五、和歌山六十一、愛知六、福岡三、千葉五、新潟一、茨城二、宮城一、鹿島四、栃木二、三重一、大分七、熊本三、岡山十一、鳥取三、高知四、愛媛六、奈良一、嶋根一なり

諸の種

▲此頃大評判の米國廻航艦隊司令長官エバンス提督は跛さんだげな

▲之れは候補生の當時南北戰爭に出征して受けた銃傷の由なるか提督の母は南部出身なれは愛兒に際して辭職願を出した相だが夫れと知つたる提督は斷然として母に向ひて曰く余は米國にて教育されたる軍人なれば誓つて米國の為めに盡さゞるべからずとて從軍し跛となつて歸つた相だ米國軍人としては珍らしい人である▲彼は有名なる大統領クリイブランドの親友にして博打仲間なれば米國にては異數の拔擢を以て兵學校卒業後三十年で中佐艦長となり此時恰も智利戰爭に際し「ヨーク、タウン」と云へる僅か千七百噸の砲艦一隻に搭乘して智利を威嚇したる其大膽不敵の行爲は「ファイチング、ボッブ」と仇名されて中佐の時既に其名は少將の人よりも米國に轟き渡つた人である▲曾て浦賀の久里濱に於けるペルリ開國紀念の建碑式に參列せし時同じく米國仕込の瓜生少將を顧みて瓜生君は未だ黒髮なれど既に「アドミラル」だネーと云つて喟然つた事がある相だがかして見ると隨分愛嬌のある人らしい

靴大安賣
修繕も迅速安價に致候
ヘスチング街一三三
グードウィン靴會社
THE GOODWIN SHOE CO.
BOOTS AND SHOES
133 HASTINGS STREET, EAST

◉内外食料品一切
◉日本大工道具一切
◉陶磁器竹器漆器類
◉刀劍類
◉宇治銘茶各種
右御小賣仕候尚各位の御便利の爲日本內地へ御注文品は何品に不限多少を論せず迅速御便利に取扱申候間多少に不拘御用仰付被成下度候
ウエストミンスター町九一〇
神戸屋
（電話二四三三 郵函五七九）

林旅館
各種勞働口周旋
汽車汽船切符販賣
萬事親切を旨とし御便利に相計り可申候
晩香坡市パウエル街二三六
館主 林半右衛門
Hotel Hayashi.
236 Powell st., Vancouver, B. C.

◎名代稲荷ずし
◎しるこ
◎ぞうに
パウエル街二三六 林旅館隣
林家

移轉
最新流行洋服裁縫所
是迄假仕立所に於て從事致し居り所今回當所に移轉し精々廉價を以て各位の御需に可應候
ヘスチング街一一八
ダン、スチユアート
DAN. STEWART & CO.
TAILORS
118 Hastings Street City
(Walborf Block)

◉理髮床
◉西洋風呂
◉御旅館
ビクトリヤ市ガバメント町一七二四
本田甚五郎

ヴヰクトリア市ガバーメント街一五二三番（郵函五三二）
横濱バザー
鰐部朝之助
日本美術雜貨
同市ドグラス街九十番
東洋バザー

本店は當州にて最大の書籍店なり科學的、大工用、機關、電氣及び學校教科書類一切
ヘスチング街三二五
タムソン書籍店
Thomson Stationery Co.
325 Hastings St.

日本人代理店
是永商會
堅牢無比
ガスリンエンヂン
スカツチ
キヤナデアン
キヤナリ、スターギヤナリ等のボートに供給せり
正價表及支拂方法は御照會次第直ちに御通報可申候

質屋開業
各種勞働着
各種シヤツ
古着古道具一切賣買
晩香坡市パウエル街二五三
茅原自若堂

金屬製美術品
化粧品各種
男女下着類
和洋食料品一切
其他雜貨種々
ウエストミンスター街二二七
二二九
大河原商店
でんわ 三八二
郵函 三八五

葬式一切取扱
ヘスチングス町一九
グリーンエンシムプソン
葬儀社
GREEN & SIMPSON
Phone 340
19 Hastings St. W. City.

◎ときは床
◎ときは湯
パウエル街二三七番地

洋服裁縫
弊店の仕立は最も叮嚀なれば形の崩る、ヿなく且高尚なる流行新形を撰び候間何卒御用仰せ付け下され度願上候
ウエストミンスター街二二三
田鍋洋服裁縫店

◉シアトル通ひ滊船（イーバンス）（棧橋出帆）切符一手販賣所
代理店 晩香坡市ヘスチング街四百三十番
レガール、ガスリンエンヂン賣捌代理店
アーリングトン、パーク日本人一手販賣所
一ロット百弗 現金十弗殘金月に五弗宛拂
濟迄利子も税金もなし

土木請負株式會社
晩香坡市ウエストミンスター街二二八（電話三〇二四……郵函五五〇）
Japanese General Contract Co. Ltd., 228 Westminster Ave. Vancouver, B. C. P. O. Bxo 550. Telephone 3024

はり、按腹、按摩、灸治
今般左記の處に於て右の治療開業從事仕り候間何卒御愛顧の程願上候
晩香坡市パウエル街二三六
林旅館內九號室
鎌倉眞作

新設旅館 オリエンタル
晩香坡市パウエル街二一〇
元ゑびすや旅館跡
▼室內清潔▼懇切叮嚀
▼內外滊船滊車切符取次
代書「右旅館內第一號室」
▼徵兵猶豫願▼在留證明願
▼送金手續▼生死、婚姻屆
其他一切の代書御依頼に應す

Canadian Mutoscope Co.
Vancouver Agents
活動寫眞
◎ノーベルティー座
◎クリスタルファミリー座
ヘスチングス街一五一
両所の活動寫眞は新奇高尚なるを選び隔日にプログラムを變更し一度觀覽に供へたものは他の所でも決して出しません尚ほ三月一日からカーロール街のビーヂヨーセアターでも亦始めました他所とは異り右三ヶ所では特に日本人觀客を諸君に叮嚀に優待いたしますから何卒賑々敷御來觀下さい
活動寫眞

馬車屋開業
▲取扱丁寧▲迅速廉價
今般左記の處に於て開業仕り候間何卒御用命の程願候
晩市コロンビア街四二七
肥後屋方
木村慶造
「電話二三三七」

大澤旅館
當旅館は室內清潔にて取扱叮嚀に御客樣の御便利を計り可申候
當旅館には玉突場の設けあり
ヴヰクトリア市フイスカード街五一六、五一八
館主 大澤林之助
「電話九六四」

廣告
本社は日本金融社と特約し支部を同社內に設置す
ドミニオンエキスプレス株式會社長 アー、ハラム
我が同胞にして送金手續不案內の爲め種々の弊害を招く事あるは既に世人の知る所なるか本社は茲に諸氏の便利を計らんが爲めドミニオン、エキスプレス株式會社と特約し日本は勿論各國到る處へ責任を以て確實に送金取扱可申候
日本金融社

Phone 2488
The Merchant Tailor
T. TANAKA
235 Westminster Ave., Vancouver, B. C.
◉新荷到着◉
▲春期洋服地最新流行の色合縞柄共澤山到着致し候間續々御注文被下度候
▲弊店の仕立は丁寧迅速にして形の崩るゝ事なく而も特別の安價にて流行の最新御需めに應ずべく候
▲御一報下され候らはゞ遠近に係らず見本持參可仕候
晩香坡市ウエストミンスター街二百三十五番
田中洋服裁縫店（電話二四八八）

維新人傑譚

西郷と大久保

（三三）

微笑公

◎そうすると與木のいふには、それ程の孝行奴が今の世にゐるとは感心なもんぢやと頻りに感服をしとつた、すると眞吾がすかさず膝を進めて、是非一晩先生その國栖の舞を御覽になつては如何、我輩は御案内申すからと勸めるとナ、與木はそれぢや一度舞を見て行うと約束した

◎眞吾は途中でロッ占めたもんぢやと思つて、また二三日經つて與木の所へ出掛けて行つた、先生過日御約束の國栖の舞を御覽なさるなら、我輩は今夜御案内申すといふとナ、與木は丁度書見をしをつたが、それを聞くと靜に見臺の書物を畳んで眼鏡をはずして座り直しをつたがの、何をいふかと思ふとその國栖の舞を見るまでに、是非爲て置かんならん事があるちうのぢや、すると眞吾はそれぢや我輩が外で待つて居るから、早くそれを片づけてお了ひなさいちうと、與木の老人、眞面目な顏をして、先づ會津の奸物どもや、幕府の亂暴漢を蹴して、皇室を泰山の安きに置奉つて、それからでないと舞など見られんちうので、眞吾は到頭失敗して去んで了ふたが、イヤモウ與木先生の頑固には流石のオイも閉口したと頭を掻きなつたヂヤ

◎大原勅使、島津久光の一行が江戸へ到着したのが六月七日ぢやが、その前日に長州藩主の松平大膳大夫（毛利慶親）が江戸を發足して中仙道から京都へ上つた、これが薩州に取つては非常に感情を濁らしたもんで、何でも毛利は自分の出府を避けて故らに道を違へて上京したと思つて、心竊かに面白く思つて居らん、それから勅使の役目を首尾よく濟ませて離府したり、薩州は京都への歸途、武州生麥村に差かゝつた時、圖らずも一椿事が起つたのぢや

▲森野旅館の暴行事件を聞いてプリンスルパートに居る法學の弟が態々やつて來ました金は稼へるからどうかして出して遣りたいと云ふがモウ後の祭で仕方があるまい（在晩生）▲僕は露西亞の中將の決鬪の事を聞ていま時ロシアには未だアンナ事有るのかと思ひまるで小說にでも有るやうな事柄だと感心した（決鬪好き）▲我紙上で是非世界雜俎とでも云ふ如き欄を設け毎月の世界の大事件を御紹介被下度讀者の智識を增進する利益不尠と存候（愛讀生）▲大膽なる女の記事に付て加奈太新報の眼鏡をかけた方領事館で叱責され候とは事實に候哉餘りに反對の記事は人を誤る甚しと存じ候（忠告生）▲日本の新聞を見ましたらトルストイ伯は四月頃に日本へ來遊との噂が出て居ましたが電報に依ると病氣だとか云ふこと嘸日本の文壇では落膽して居るでしやう（崇拜者）▲母の會の設立の由之れ空谷に跫音を聞くのなり好個殖民地のために健全なる發達を望むや切（女子敎育者）▲年の頃二十一二の靑年にして南京町の二十五仙の南京蟲を一弗出してツールナイト買つた者がある少し謹まぬと姓名を素破拔くぞ（奈落生）

廣告

葬儀一切取扱
ウエストミンスター町六二〇
アームストロング
エドワード
葬儀社
Armstrong & Edwards
620 Westminster Ave.
Phone 1380 Vancouver B. C

代言
辯護の求めに應す
日本人諸君の爲めに永き經驗を有すれば特に御便利を計り申すべく候
ペンダー街五二二
（でんわ一七六八）
さりばん事務所
Sullivan Company,
Barristers & Solicitors
Rooms 10,11 Pender Chambers
522 Pender St Phone 1768

W. OYA P.O. Box 82 457 Powell St., Vancouver B. C.
和洋食料品一切 其の他雑貨類
晩香坡市パウエル街四五七
電話 二四三五
大屋商店

呉服及家具 具類一切
（直段相應）
日本人方の御來店を待つ
グランビル五七五電話三三四一
ゴールドン ドライスデル
Gordon Drysdale Ltd
575 Granville St. City.

廣嶋屋旅館
鐵道、材木、ソーミル、其他勞働周旋
食料品販賣
日本行郵船切符取次
其他萬事御便利相計り可申候
英領加奈陀バンクーバー市 アレキサンダー街三三〇
電話一六一七番（郵便函五八〇番）
佐藤茂平

▲寫眞▼
○○鮮明艶美 取扱懇篤
ウエストミンスター町四二四
フレッシウオーター寫眞館
FRESHWATER STUDIO
424 Westminster Ave., Vancouver, B. C.

晩香坡支部
愛友社
今般渡航者の御便宜を計る爲め愛友社支部を左記の所に相設け事務を取扱ひ可申候
晩市パウエル街三五八
戎屋旅館內
日本行米國行各滊船並東部行各滊車切符販賣仕候
戎屋旅館
中山訊四郎
HOTEL YEBISUYA.
Tel. 2426 P. O. Box 450
358 Powell St.
Vancouver, B. C.

○○○
各種勞働口周旋
滊車滊船切符販賣
旅館清潔丁寧
パウエル街三三五
松本旅館
（でんわビー二四八四）

ANDERSON & WARNOCK
PHONE432 339 Hastings St., City.
受負人及木挽業者の爲めに左の物品精々廉價を以て販賣可致候
▲斧、シャブル、鋸、鶴嘴類金物一切
▲ストーブ及び附屬品
其他ペンキ油等一切
ヘステングス街三三九
アンダーソンエンドワーノック店

▲▲硝子サイン 電氣燒附け
日本字英字共に御需に可應候
カムビー町三二九
エドワーヅサイン商會
EDWARDS SIGN Co
Phone A 3916 329 Cambie st
(Basement of Arcade) Vancouver B. C

洋酒及日本酒
卸し小賣り
ウエストミンスター街とパウエル角電話三八九六
アーキユーパート
Cor. Powell St. Westminster Ave.

E. MORINO
461 Powell St.,
Phone. 2146
勞働者奉公口周旋
日本行切符發賣
パウエル街四六一
近江屋旅館
森野榮治
（電話二一四六）

御料理仕出し
ヴヰクトリア市ストア町一〇七七
水月亭

和洋雑貨食料品
エキスプレス
晩香坡市パウエル街四百五十三番
堀善商店
（郵函四五三）

筑豊館
○本館の特色○
室內清潔、眺望絶佳、取扱叮嚀親切
アレキサンダー街三〇〇
館主 宮崎彦市
でんわ二七二三

ビクトリヤ旅館
ビクトリヤ市ヘラルド街四七
本館は旅客に對して最も叮嚀親切に御待遇仕るべく且つ各種の勞働口確實に御周旋可仕候
館主 平野染吉
HOTEL VICTORIA
47 HERALD ST.,
Victoria B.C.

クスリ
パウエル街池田旅館下
郵函五七九
飯田藥舖

日本人宿屋キャンプ特別供給
目方と肉のよいのは受合ひ
パウエル街二二六
226 Powell Street City
牛肉店

M
晩市西ヘステングス街四六
古屋商店晩香坡支店
（電話一八一一 郵函九三四）

白米卸し小賣並に玄米ちん搗き
右何れも精々勉强致候間不相變御引立の程偏に奉希上候
電話 一三六一
郵函 五〇五
パウエル街二五一
朝日精米所
池田久次郎
堀七藏
ASAHI RICE MILL
POWELL ST., VANCOUVER B. C.
Telephone 1361
P. O. Box 505

時計販賣並に修繕
晩香坡市パウエル街三百〇壹番
松林時計店

○エキスプレッス○
御用の方は左に御通知を願みます
東カドバ街一五一紀の國屋商會內 電話六八三
岩崎安太郎

◎支那御料理
ペンダ街五番
北京樓

移轉廣告
從來ヘステング街一三三番まで營業罷在候處今度業務擴張の爲左記へ移轉仕候間倍舊御引立願上候
グランビル街七〇二
紳士洋服裁縫所
エー、アール マツカラム
A. R. McCallum
702 Granville St. City.

胃散　胃活　調胃丸　健胃固腹丸
健胃下腹丸　寶丹　千金丹　清心
丹　脚氣藥
◉風藥
實効散　安知ヘブリン散　六神丸
天授　ピリン丸　ヘブリン散
サフラン　風藥　サイカク藥　順血
三日散　中將湯　實母散　妙振り
出し　瘋癲湯　頂好丹　百毒
下し　毒滅　六物解毒丸　毒掃丸
瘡病　ゴノレカ　健腦丸　艾
熊膽丹　江戸櫻　萬金膏　虫下し
千振り　キズ藥　精錡水　大學目藥
藥
パウエル街三五九
內田商店
S. UCHIDA
359 Powell St., City.

大理石、スコッチ花崗石類一切の意匠、設計極々廉價を以て各位の御需に可應申候
ウエストミンスター町一五六九
バンクーバーマーブルヲークス
VANCOUVER MARBLE WORKS
1569 Westminster Ave.,
Vancouver, B. C.

晩市パウエル街二五一
代書事務所
淺野五明
（電話三六……郵函五〇五）

TRADE MARK
S
CANADIAN JAPANESE
RICE MILL Co.

上極日本米販賣
◎味噌醬油卸し賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
晩市アレキサンダ街四七四 電話（三五六九）
日加精米所
持主 酒井鶴之助

獨立旅館
高等旅館 室內清潔
館主 內田千代七
パウエル街四三九番地 電話六〇
各種勞働受負事務所
パウエル街四四一番地

上等衣服類シャーツ製の帽子類キャップ男子用呉服類
晩香坡市ヘステング街三〇九、三一五『電話七〇二』
クラブエンドステユアート
CLUBB and STEWART
315 Hasting St., Vancouver. B. C.

●●●●
最新流行洋服類一切
春着大賣出し
下着及毛布類
長靴及短靴一切
メチヤ〳〵の大安賣噓と思つたら來て見給へ
カドバ街六二、六四
ハブ洋服店
THE HUB
Phone 665 62 & 64 Cordova St.
Vancouver B

日本郵船株式會社
ボストン滊船會社
加奈陀太平洋滊船會社
切符發賣所
特約
電話 一〇三四
ストア街一六二七
永野商店

日本雑貨食料品販賣
ストア街一六二九
郵函 五九一
永野旅館

英領加奈陀ヴヰクトリア市ドグラス街一二一七
日本美術雑貨
ガバーメント街一四三八
電話一六二八
永野万藏

ハウエル街三六〇
東洋運送社
（電話三九七）

雜報

◉艦隊歡迎と招待　各港灣の艦隊の來着に付ては各沿岸地にて大歡迎の模樣なるがピユーヂエツト、サウンドにては此の六月に歡迎すべき筈にして之に關し沙都商業會議所より當州知事ヂエームス、ダンズメア氏に宛て其際ビー、シー州民も來て來沙ありたき旨正式の招待狀到着したりと

◉加奈陀と自由黨　當加奈陀の總選擧期日は接近しつゝあるを以てローリア首相總辭職の場合に於て氏に代るべきもの、誰なるかは世人の知らむと欲する所なるが現職相フイールヂング氏は首相の後任者と目せられたりしも今や疑惑を生ずるに至れり併すべき或る人の說によれば現首相は一般國民の嫌惡せらるゝよりも早く其職を去るに至るべしといふ首相は自由黨が其勝利を何人に托せんと欲するものなるかを知らむと欲せりとは首相を信賴せる者の明言する所にして氏はフイールヂング氏を以て自由黨總理たるに足らずとなし來る總選擧前に自由黨新總理の確定せむ事を希望しつゝありと

◉鮭鑵詰業者の決議　昔來より鮭鑵詰業者間にてはスキーナ及びリバースインレットにて漁獵を制限するの必要ありとなし昨年トツド氏其他業者となりて奔走し居たる由なるが何れも其の必要を認めたるものと見え今回同組合の決議を經て是を實行する事となりしが其の漁獵はリバースインレツトにて七百五十艘、スキーナにて八百五十艘何れもキヤナリーの規模の大小により漁艘を夫々割り當てる事に取り極めたるが是に要する漁夫は三千二百名にて内三分は白人土人從事し殘りは總て日本人の漁夫是に從事すべしと云ふ

◉領事と各有志家　矢田領事は來る廿七日（金曜日）午後三時より五時までの間に當市に於る各有力家連を領事館に呼び寄せて何か相談せらるべしと

◉吉江氏の歸晩　去る十九日工事視察の爲めナ、イモへ赴かれたる日加用達會社の吉江三郎氏は同地より歸晩せられたりと

◉山下氏の美府行　日加用達會社の山下麻太郎氏は社用を帶び昨日ヴヰクトリアへ行かれたり

◉腹黑い勞働者　ヒツプス、ソーミールに勞働せる同胞間にツラブルを惹起したる事に就ては數日前より聞き居たることなるが同所に於てブツクマンとして多年忠實に勤務し居たる矢田源彌氏は昨日ヤードに於て例の通り就働し居たるに突然ジヤツキーとかいふ白人現れ來り最早働く必要なし今日限り解傭する旨を告げたるにぞ同氏は事の意外なるに驚き同會社のボーイに會ひ其の理由を尋ねたるに今度濱田なる者新たに入り代りたるを以て矢張り今日より解傭すると答へたるより餘儀なく同所を立退きたる由なるが此の濱田と云ふは是迄多くのボーイを引き連れ當市附近のソーミルに働き居たるも目下仕事口なく困却し居る事とて密かに或人と共謀してマンマと矢田氏の位置を奪はむとせし腹黑い不屆者にて是迄同所に働き居たる矢田氏のボーイ等も叩き出し更に自分のボーイを入れたる爲め前のボーイ等も非常に立腹し濱田を殺すとか撲ぐるとか騷ぎ居る由なりされど其の裏面には何か深き魂膽の潜み居るらしく世間の噂によれば是れには或る有力なる人の入智慧ある由なれど何れ精探の上再び素破拔く事あるべし兎に角他人の仕事口を橫から奪ふなどゝは不屆千万の譯なるが而も裏面に或る有力なる者が是を操り居ると聞いては實に奇怪に堪へず若し果して斯かる僞紳士ありとせば少しも容赦する必要なく宜しく引き摺り出して一大痛棒を其頭上に加ふ可也

◉陸奥丸の沈沒　日本郵船會社の所屬船にて日本沿岸の航海に充てられたる陸奥丸（九百噸）は昨二十三日の朝北海道函館港に近きトドホツケ沖合にて秀吉丸（六百九十六噸）と衝突し沈沒せり而て船長以下二百四十四名の乘客と尙は四十三名の船員とは皆な溺死を遂げあはれ海底の藻屑と消え失せたりと云ふ

◉世界一週の自動車隊　米國、伊太利、英利西、佛蘭西に於ける四大自働車製造會社は機關構造耐久實用、便宜あらゆる方面に於ける成績を試驗せん爲めに世界一週を企て過日紐育を出發したる由なるが米國會社のものは去る十六日合衆國オクデンに到着し遠路の爲め聊か破損を生じ翌十七日はこれが修繕をなし直ちに同所を出發し夫より羅府を通過して桑港に出で日本へ渡る都合なりと而して今回の世界一週隊は四ケ國の自働車より成るも何れも時間の競爭には重きを置かず單に耐久の點に在りと

御禮廣告

過日の騷動の際には御多用中にも拘らず態々御見舞を忝うし難有奉鳴謝候尙は一々拜趨御禮可申述の處自下主人不在中に付乍略儀以紙上右御禮申上候

三月二十一日

近村やゑ

各位

緊急廣告

當商會株金御拂込みの方々には株劵御渡し可申候間未濟の諸君は至急御拂ひ込み相成度候也

三月十八日

コロンビア街四二七

肥後屋合資商會

株主諸彦

◉市立病院入院患者　目下シテー病院に入院加療中なる同胞九名あり是等の多くは言語不通にて萬事不自由勝ちなるのみならず唯さへ心寂しき異鄕の空病腕を撫して空しく病牀に呻吟しつゝある事なれば隨つて氣分も滅入るはこれ人情の常なれば友人或は同縣諸氏は閑を割いて訪問慰籍せられたきものなり其の姓名、病名及び縣別を擧ぐれば左の如し

廣島縣	痔瘻	金岡小太郎
同	肺病	浮出一一
神奈川縣	胃病	渡邊彌次郎
和歌山縣	脚氣	田中豊吉
岡山縣	負傷	二宮辰二郎
鹿兒島縣	眼	當房市太郎
山口縣	負傷	太田勘七
滋賀縣	負傷	瀧本與二郎
千葉縣	不明	八角安平

因に去る十九日橋脇秀吉の爲め拳銃を以て右肩を撃たれたる右太田勘七は一昨廿二日彈丸傷部より露出せし由にて其後漸々快癒に赴きつゝありと

◉同胞の病死　滋賀縣東淺井郡上草野大字草野宮元長太夫（三十六）は昨年布哇より當國へ轉航し來り其後各所にて勞働の末過般來當市故榊原氏宅を借り受け居住し居たる者なるが兼て脚氣の氣味ありたれども別段身体には何等の異狀もなかりしに去る土曜に至り突然變化を來たし一夜臥床の翌日曜日遂に病死したりと云ふ大に爲すあらむとする分別盛りの身を以て二目と枕に就かぬ間に突然異國に病死するとは實に氣の毒の至りなり因に記す本日午後二時より佛教々會に於て佐々木開教師導司の下に葬式擧行されたり

◉感心な少女　當市金村和市氏の息女スミ子カネ子の兩人は國民學校に通學しつゝあるまだ年端も行かぬ少女なるが豫て同校の經費不足のことを聞き居たるを以て同氏宅に止宿せる人々に相談して幾分づゝの寄附を仰ぎ約五弗を集め得たれば直樣同校經費として寄贈したりと云ふが小供にして斯く感心な心掛けあり賭博に耽り酒色に溺れ何の爲す事もなく安閑として悠遊徒食を事とする我か晩市に於ける薄志弱行の徒は又以て鑑む可也

◉同胞婦人の入院　滋賀縣人矢田シゲ子は過般來子宮炎症に罹り目下セントポール病院に入院加療中なるが醫師の言ふ所によれば早晩局部切開手術を施さるれば全治すること難からむと

◉上田谷村兩氏に告ぐ　桑港震災當時の義捐金醵出者上山豊吉及び谷村勝兩氏への賞狀並に木杯は廣嶋縣人會々計金村和市氏代理として昨日領事館より受取り保管しある由なれば至急同人より受取られたしと

▼本紙第一面の飯山商會の廣告を見て或る人曰く、君の所では廣告は什麼したのだ、飯山商會のなどは全然白い所ばかりぢや無いか、少しは精出して白人のでも取たら可かろうだとサ▼モ一つ第一面の隅にある〇〇澤山の分を見て之また或人曰く君の所では餘程廣告が無いと見えて塲所塞げに彼麼ことを爲るんだね▼何とも以て御挨拶に窮する次第だ、本社に對する見當違ひの批評は兎も角として、テンで廣告者の意匠を無視して居るのは酷い▼目につくやうに〇〇を使つて豫め紙面をリザーブすることは亞米利加のワナメーカー等も能くやる手段なのだ▼少しでも高襟に出かけると世間の一部に直ぐ這麼聲が起るやうでは晩香坡の商業思想も前途遼遠と云ふべしだね、敢て廣告者の提灯持をやるのでは無いが少しは眼孔を大きくして世界の商勢でも窺ふが可い▼ホイ切角の茶話に角が立て大に失敬しちやつた▼初枝さんは何所へとた客か聞いたら、吾妻亭の婆さん曰く「アニオンへ行きました▼ユニヲンと玉葱と間違へたのは近頃の笑草だ

床屋開業

勉強よして叮嚀
迅速よして親切

ユーコン街北角
防長屋商店の隣
岩崎倢三

〇外科〇血清療法

ウエストミンスター五〇
村上旅館内
軍醫　田中榮之丞
『電話エー一三二九』

廣告

來る四月十一日（土曜日）午後七時より國民學校に於て創立總會開催可致候に付神奈川縣人諸君は奮つて御來會あらんことを希望仕候

神奈川縣人會發起人
青木米吉

大賣捌廣告

最新流行の洋服各附屬品及裝飾品減價販賣

弊店儀今般閉店致すに付二月十三日（月曜）より從來の所持品一切左の通り特別減價販賣可致候

西カードバ街五四番
ベーレー
支配人　アーキユハート
Wm. Urquhart
54 Cordova St., W. City.

各種の電氣及びガソリンエンジン製造販賣

若し一ケ年以内に機械に破損を生じたる塲合には無手數料にて修繕可致候

ジヨージア街
ウヲードエンドフレザー
WARD & FRASER
Bidwell and Georgia St.
Phone 2713

弊館は是迄二十年の間斯術に從事致し居るものなれば技術の艶麗佳美なるは申す迄もなく尙ほ日本人技工を傭ひ入れ特に日本人諸彦の便宜を計り居り候間不相變御引立の程奉願上候

カドバ街十四番二階
ホワイト寫眞館

WOOD VALLANCE & LEGGAT LTD
8to12 Cordova St 23to29 Hasting St

日本人諸君に謹告す

▲木挽業者用具類
▲製材工場用金物
▲普通金物類一切
▲船舶用具類各種

特別廉價を以て右の品々販賣可致候

カドーバ街八、十二。ヘステングス街廿三、廿九
ウツド バランス 商會

高等旅館　池田屋

新築落成
昨冬以來新築中の處今般落成致總て準備相整ひ候間一層御愛顧の程偏に希上候

室貸し
安價にて御相談可仕候

滊船滊車切符取扱鐵道ソウミル其他家内的勞働周旋一切無手數料親切と叮嚀を旨と致し候

小安 中村清兵衛製造醬油特約一手販賣
精米卸小賣
並馬車運送

電話　一三六二
郵函　五〇五
晩香坡市パウエル街二百四十五
池田屋旅館
館主　池田久次郎
HOTEL IKEDAYA 245 Powell St. Vancouver, B. C.

J. KORENAGA
15 Cordova St., E. Vancouver, B. C.

●商業部
▲委托販賣　▲廻漕業
商品課目（日本玄白米 日本製鮭鱒 日本食料品）鹹魚類 各國食鹽
其他何品に依らず御注文に應じ調進す

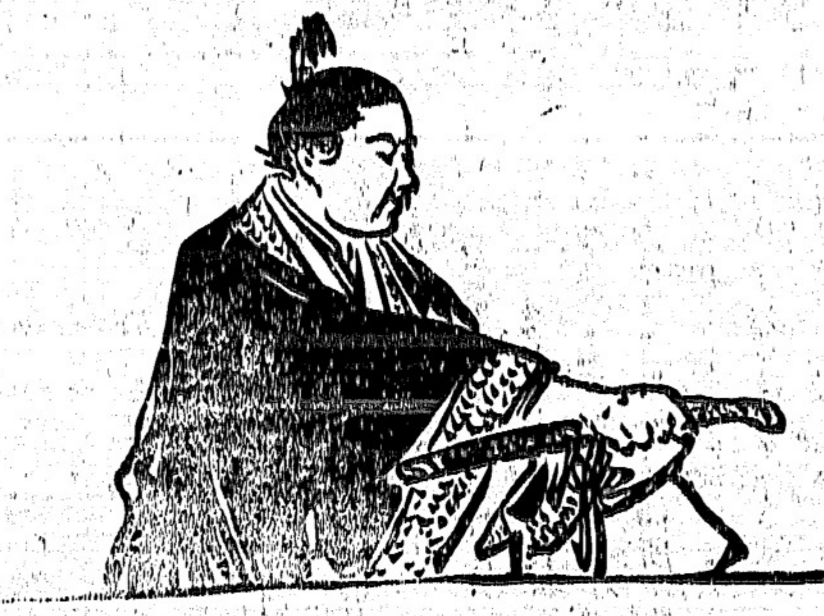
●預金部
▲定期預金　年利三歩
▲當座預金　確實取扱
▲日本送金　銀行送金郵便送金
▲日貨兩換　共御便利に應ず

晩香坡市東カドバ街一五
輸出入商
是永壽吉
（郵函六二九）
電話二八四八
二五九二（自宅）

濱松城

『第十五』　松林伯知講演

此方は大久保彥左衛門か、家康公の御意に從つて、急いで詰所へ來つて見ると、何さま家康公のお癖しに拘はず正次も忠朝も今や切腹しやうとしてゐる、此りやアぜうも左もあるべきで、云はゞ氣の利かん目附の刑かない、思ひ遣りのない、情の薄い奴等だぜ、何も正面から云はれたのではありませんが、彼の折の事と云ひ、今又自前に美女丸身代りの能を拜見した上は、どうあつても此儘に等閑としてはゐられません、殊に忠朝に取ては兩人の事であるから、直ぐに此くと覺悟したのは君を思ふ臣下としては當然至極の事でございます、されば彥左衛門はそれと見るより、「あいや御兩所、正次も忠朝も暫し早まつた事を致されてはいかぬ、君命でござるぞ、先づ〳〵止まりなされい」「いや假令君命にした處が今に至つて考へれば、實に沙汰の限りでござつて君の御深慮も辨へざる拙者の狼藉、殊に以て信康君に切腹させ參らせしは此上もなき大罪、此の處に於て申譯仕る覺悟でござれば、」忠「如何にも拙者に於ても正次同樣の所存でござる、扨てはや御申譯もなく、さも手柄らしく信康君のお首を御覽に入れたるは此上もなき拙者の落度、且又今で考へれば日數三日の間只便々として二股まで參りながら、まだ心附かぬといふは君の思召も恥かしうござれば、どうぞお止め下さらぬやう」「いやさうであらうが君の上意とあるものを猥りに切腹をするとは、そりや上意に背くといふもの、先づ暫時お控へなされ」と遮つてゐる處へ、家康公は靜々と入り來られ「これ〳〵釆女も忠朝も決して心配には及はぬぞ……」兩人「はツ」「今申せしは予が愚癡と申すもので、何も兩人に對して、決して咎め立てを致したのではない、且又信康に罪の有無は兎もあれ、彼れが切腹致さねば、織田信長に對して予が一分が立たんに依つて汝等兩人に申付けしは取りも直さず天下の爲なり、されば先刻幸若太夫の能を見たる時、計らずも彼れが事の心に浮びし儘につい〳〵女々しき事を申したのは予の過まりであるぞ」「はゝ、さりながら如何にも迂濶な事を仕出來しまして御切腹遊されし信康君に申譯なければ、是れより冥土へ參つた上、若君に御詫び仕る心底でござりまする」「拙者に於ても同樣の心得何卒切腹の儀お許し下さるやう願はしう存じまする」「いや死したるものは幾度申しても返らぬ事、且汝等兩人が落度もなきに切腹致すとは何事であるぞ、若し又强つて左樣な存じ寄りがあるならば、汝等の一命は家康が預り置く、今天下麻の如く亂れ居る時折なればいつ何時合戰が始まらんとも云へぬから、其時は更めて汝等に賴む事がある、先づ其時まで待つて吳れるやうに、こりや彥左衛門、盃の用意致せ」「はツ」と急いで銚子土器を持參すると、家康公には自ら盃を取つて正次へ下される、正次は忠朝へお遣はしになる、お酌は何れも彥左衛門が勤めます、此時に家康公からして正次へ菊一文字のお差副、忠朝へは千羽鶴高蒔繪の御印籠を下し置かれましたから、いつもながら家康公が家來にお目を掛けられるのは敬服至極の次第でございます。



○（婦人 子供）衣（服 服）
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
（舊ドラスデール跡）ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St, W. City.

大勉強寫眞
ウエストミンスター街二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO.
228 Westminster Ave
Vancouver B C

▼關根旅館
弊館は室內器物淸潔御取扱ひ最も叮嚀に御座候
パウエル街三五五
館主 關根勇五郎
（電話ビー二一八五郵函六一〇）
SEKINE HOTEL
355 Powell St.,
Phone B 2185 P. O. Box 610
Vancouver, B. C.

各種勞働口周旋
ウエストミンスター街
一一八『電話三五八七』
東鄉中
東鄉西
桂庵 兼吉

加藤旅館
各種勞働口周旋
切符販賣
汽車汽船其他萬事懇切を旨とし御便利に相計り可申候
晩市パウエル町
二三〇『郵函一四四』
館主 加藤常吉

Hotel Sagamiya.
313 Alexander St.,
Vancouver B. C.
（高等）御旅館 相模屋
（內外）滊車滊船切符取扱
各種勞働口周旋
晩香坡市アレキサンダー街三一三
館主 靑木米吉
（郵函 五九八……電話 一一七五）

旭屋旅館
電話開設 二一〇六七
パウエル街二一七〇
谷口熊太郎
郵函八八五

雜貨竹細工品々
グランヴイル街八百十九番
橋本商店
M. Hashimoto
819 Granvile St
Phone 1280

醫學得業師
市パウエル街二一七〇
谷口旅館第十一十二號室
吉崎薫一
「電話二〇六七」
「郵函八八五」

理髪店
取扱叮嚀
◀貸しルーム▶
◀室內淸潔▶
玉突場 あります
晩香坡パウエル街三百〇九
中川床

菓子製造
並に和洋雜貨商
パウエル街四二七
鈴木商店
（電話六〇……郵函五七五）

●和洋雜貨並に食料品
●魚類及びやさい類
右之品々大勉强を以て差上候間何卒御用被仰付下度候
晩香坡市コロンビヤ街四二七
卸小賣 肥後屋合資商店
（電話 二三三七）

晩香坡市アレキサンダー街
三〇〇番
宮崎旅館第一號室
醫 大友修平
（電話二七二三）

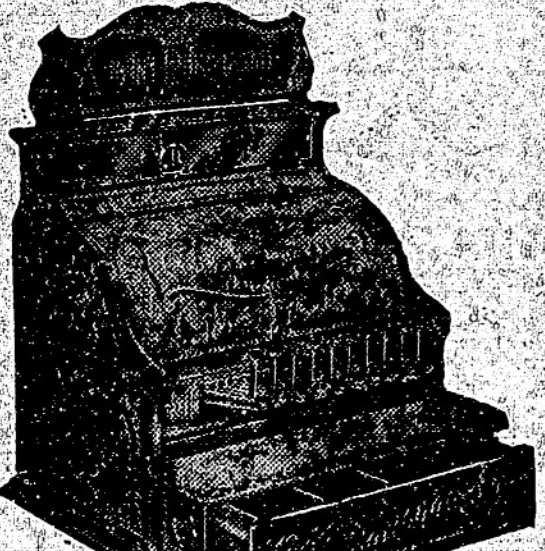
◎廣　告◎
一山林賣買
一馬、馬車各六十弗以上の賣物
一法律事務
（フエロー式 ラム式）ギアソリンエンジン
◎執務時間（午前九時より 午後五時まで）
パウエル街一二二（西村源十郎二階）
永尾事務所
（でんわ）三八八六

●和洋雜貨食料品
かまぼこ類製造
卸小賣
並に生魚乾塩魚類
晩香坡市パウエル街二六四
前川商店
（電話三七二一郵函三一〇三）
御用の節は多少に拘はらず電話にて御下命被下候はば早速御屆可申上候

專賣特許機械煎餅大安賣
弊工場に於て昨年新機械發明後製造上に一大進歩を來し甚だ迅速に是れを製造し得べく從て最も廉價に販賣致す可く候間陸續御注文あられん事を希望す
晩香坡市パウエル街五四五
川崎兄弟工場

和洋雜貨食料品一切
エキスプレス
晩香坡市パウエル街
二百十三番地
松宮商店
でんわ 三五九七

◎電氣及び附屬品
●ガスリン、エンヂン販賣
〇船舶用電氣物一切
ヘスチングス街三三八
コープエンドソン商會
COPE & SON
PHONE 348
338 Hastings St. City



此新聞切拔御持參なれば特別割引致候
晩香坡キャンビー街とカドバ街の角
ナショナルキャシ
レジスター會社
支配人 エー、エッチ、ウォールブリッヂ
ナショナル、キャシ、レヂスターは既に盛に日本人諸君に使用され居候直段は三十弗、四十五弗、五十五弗より有之候御入用の方は左記へ御通知被下度候

宿屋 室內淸潔
精米所 精米
和洋雜貨品一切 廉價販賣
晩香坡市東カドバ街
一五一
紀の國屋
（電話六八三番）
（郵函五一〇番）

ガバーメント街一三八番
日本美術雜貨
ミカドバザー
石井菊次郎
（郵函 五九二）

パウエル街三五八
戎屋旅館第一三十二號室
醫士 木下德太郎
（電話二四二六……郵函四五〇）

あなたの家は保險が附いてありますかモシ附いてなければウエスタン、カナダ火災保險會社で附けてもらいなさい
ヘステング街一三二
當州總代理人
デー、エッチ、ライス
D. H. RICE
132 Hasting St., Vancouver B. C.

紳士婦人洋服及各反物類
家具裝飾品類一切
グリンシーヅ
Greenshields & Co.
345 Water St. City. Tel.77

神藥 ローマンパール
ROMAN PEARLS.
◎効能　本藥は男子の精氣衰弱生殖器萎縮に特効あり、老衰の人も之を用ゆれば靑年の如くなり、靑年之を用ゆれば元氣益々旺盛となり自然の妙慾を樂しむ事を得る神藥なり
◎注文法（定價一瓶三弗）此藥御入用の御方は此廣告を切り拔き米貨三弗を添ねて御申込あらば直に詳細なる効能書及用法を添ね送附すべし
◎本舖は世界何處を問はず同價にて御需に應ずべく若し効力なき節は代價は返還す
THE ESTHETIC CHEMICAL Co.
716-7th Ave. New York N. Y.

洗濯業
從來よりも一層改良方法を用ひ迅速叮嚀に御用相辨じ申候
ウエストミンスター街三二八
大倉洗濯所

從來南京町にて營業せし田中氏の玉臺及床屋共一切拙者にて引受け左記の處にて引續き營業致候間倍舊御引立の程奉願上候
東ヘスチング街五〇の二階
ウーサン

▼日本語通辯
▼地所家屋周旋
▼火災保險代理
晩市パウエル街二六七
ウヲールターエス、ヤング
電話A一二〇四

本紙 一枚 五仙
一ケ月 三十五仙
定價 六ケ月 貳弗
一ケ年 參弗五拾仙
（郵券代用一割增但一切前金の事）

廣告料
臨時廣告 一行一日 拾仙
一行一週間 貳拾仙
普通廣告 一ケ月乃至三ケ月 一吋 貳弗
三ケ月乃至六ケ月 一吋 壹弗五拾仙
六ケ月以上 一吋 壹弗
（但し五面挿入は他頁の倍額とす）

英領加奈陀晩香坡市ゴーア街百二十四番
郵函 五五〇 電話 三〇六五
發行兼編輯人 大濱金次

The Continental News
Published Daily Except Sun.
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
P. O. Box 550 Phone 3065
Published by Kinji Ohama